

УДК 342.725.1

https://doi.org/10.33619/2414-2948/103/56

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОНСТИТУЦИОННО-ПРАВОВОЙ ПОЛИТИКИ В СФЕРЕ РАЗВИТИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

©*Джумагулов А. М.*, ORCID: 0000-0003-3370-3653, SPIN-код: 8968-9843,
д-р юрид. наук, Кыргызско-Российский славянский университет,
г. Бишкек, Кыргызстан, aydana7767@rambler.ru
©*Газиева Н. А.*, Кыргызско-Российский славянский университет,
г. Бишкек, Кыргызстан, nellifar@mail.ru

THE MAIN STAGES OF THE FORMATION OF CONSTITUTIONAL LAW POLICY IN THE FIELD OF DEVELOPMENT OF THE STATE LANGUAGE IN THE KYRGYZ REPUBLIC

©*Dzhumagulov A.*, ORCID: 0000-0003-3370-3653, SPIN-code: 8968-9843,
Dr. habil., Kyrgyz-Russian Slavic University, Bishkek, Kyrgyzstan, aydana7767@rambler.ru
©*Gazieva N.*, Kyrgyz-Russian Slavic University, Bishkek, Kyrgyzstan, nellifar@mail.ru

Аннотация. Анализируются основные этапы формирования конституционно-правовой политики в сфере развития государственного языка в Кыргызской Республике, делается вывод о том, что данная конституционно-правовая политика должна соответствовать основам конституционного строя, международным стандартам языковых права человека, традициям многонационального народа страны, а также общегосударственным интересам

Abstract. The article analyzes the main stages of the formation of constitutional law policy in the field of development of the state language in the Kyrgyz Republic, and concludes that this constitutional law policy must comply with the fundamentals of the constitutional system, international standards of language human rights, the traditions of the multinational people of the country, as well as national interest

Ключевые слова: правовая политика, конституционно-правовая политика, Конституция, конституционный закон, права человека.

Keywords: legal policy, constitutional law policy, Constitution, constitutional law, human rights.

Правовая политика Кыргызской Республики, представляет собой, по мнению авторов, деятельность по формированию и совершенствованию адекватной современным критериям правового государства правовой системы и созданию эффективного механизма правового регулирования [1].

Как отмечает А. В. Малько, среди отраслевых видов правовой политики конституционно-правовая политика «по степени своей злободневности всё больше и больше выдвигается на первый план среди всех иных разновидностей правовой политики. Ей посвящено уже несколько специальных работ [2-4].

Конституционно-правовая политика является особым, базовым видом правовой политики государства. Она представляет собой стратегию развития конституционного права современного государства, осуществляемую посредством научно обоснованной,

последовательной и системной деятельности государственных и муниципальных органов, а также общественных объединений по формированию системы конституционного права и законодательства [5].

Эксперты ЮНЕСКО в 1953 году предложили разграничить понятия «государственный язык» и «официальный язык»:

Государственный язык — язык, выполняющий интеграционную функцию в рамках данного государства в политической, социальной и культурной сферах, выступающий в качестве символа данного государства.

Официальный язык — язык государственного управления, законодательства, судопроизводства.

Эти два определения воспринимаются как разъяснительно-рекомендательные, не обязательные для всех стран, а государства, где вообще различают эти два статуса, самостоятельно определяют смысл этих различий (<https://kurl.ru/KDrIU>).

Полагаем возможным выделить следующие основные этапы формирования конституционно-правовой политики в сфере развития государственного языка в Кыргызской Республике.

В 1989 году Верховный совет Кыргызской ССР единогласно принял Закон «О государственном языке Кыргызской ССР» [6], которым закрепил за кыргызским языком статус государственного языка.

Принятие Закона «О государственном языке Кыргызской ССР» от 23 сентября 1989 года внесло большой вклад в дальнейшее развитие кыргызского языка, способствовало поднятию национального самосознания кыргызского народа, повышению престижа государственного языка.

Указом Президента Кыргызской Республики от 20 января 1998 года «О дальнейшем развитии государственного языка Кыргызской Республики», была принята Концепция развития государственного языка с определением стратегии и приоритетов развития и образована Национальная комиссия по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики. Закон о государственном языке республики, которым был провозглашен язык титульного (кыргызского) этноса, введенный в 1989 г., косвенно способствовал обострению межэтнической ситуации в республике. Результатом этого явилась интенсификация процессов внешней миграции, когда за пределы республики выехали тысячи людей русскоязычного, главным образом славянского населения. Это способствовали тому, что руководство республики предпринимает ряд мер для удержания русскоязычного населения. Для укрепления межнационального согласия и сдерживания миграции славянского населения Кыргызстана Президентом А. Акаевым были предприняты конкретные шаги.

Осенью 1992 г. был открыт Кыргызско-Российский (Славянский) университет. 14 июня 1994 года был издан Указ президента «О мерах по урегулированию миграционных процессов в Кыргызской Республике», «предусматривающий разработку мер по устранению социально–политических причин массовой миграции граждан в Россию. В качестве таких мер назывались: решение проблемы русского языка путем придания ему официального статуса; изменение кадровой политики с целью обеспечения «справедливого представительства» русскоязычного населения в органах власти; усиление борьбы против проявлений бытового национализма; предусматривались «гарантии представительства национальных меньшинств» в законодательных органах. В сентябре 1994 года было принято соответствующее развернутое постановление правительства» [7].

После долгих прений в 1996 г. парламентом был рассмотрен вопрос о статусе русского языка как официального. Однако закон о придании русскому языку статуса официального в тот момент времени принят не был.

В 2000 году Президентом А. Акаевым подписан Указ о «Дополнительных мерах по регулированию миграционных процессов в Кыргызской Республике» от 20 мая 2000 года. Указ президента был призван осуществить меры по созданию благоприятных условий для изучения русского языка и его историографии в Кыргызстане.

25 мая 2000 года парламентом Кыргызской Республики был принят Закон «Об официальном языке Кыргызской Республики», подписанный Президентом Кыргызстана 29 мая 2000 года (<https://kurl.ru/IzjFf>).

В целях совершенствования развития государственного языка постепенного его внедрения и поэтапного перевода делопроизводства на государственных язык Указом Президента от 20 января 2001 года была утверждена «Программа развития государственного языка Кыргызской Республики на 2000-2010 годы».

4 декабря 2001 года парламент страны принял законопроект «О внесении изменений в статью 5 Конституции Кыргызской Республики». Данный законопроект был основан на решениях Конституционного суда республики от 6 июня 1996 года и 30 декабря того же года. Они гласили: «Статья 5 Конституции Кыргызской Республики 1. Государственным языком в Кыргызской Республике является кыргызский язык. 2. В Кыргызской Республике в качестве официального языка употребляется русский язык. 3. Кыргызская Республика гарантирует представителям всех национальностей, образующих народ Кыргызстана, право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития. 4. Не допускается ущемление прав и свобод граждан по признаку незнания государственного и официального языков.

Решение окончательное и обжалованию не подлежит, вступает в силу с момента принятия». Как отмечал Т. У. Усубалиев, руководивший 24 года республикой в составе СССР, было высказано еще одно предложение — о придании узбекскому языку статуса официального языка. Однако для этого по мнению депутатов не имелось оснований. Официальный язык является языком межнационального общения, а такой функции узбекский язык не выполнял (<https://kurl.ru/xDotm>).

24 декабря 2001 года Президент Кыргызской Республики А. Акаев подписал Закон Кыргызской Республики «О внесении изменений в ст. 5 Конституции Кыргызской Республики» за №112, который вступил в силу с момента его опубликования.

Новые реалии и изменившиеся жизненные обстоятельства привели к принятию в апреле 2004г. нового Закона «О государственном языке Кыргызской Республики» (<https://kurl.ru/tjPJl>).

В настоящее время в ст. 13 Конституции Кыргызской Республики 2021 г. установлено: «1. Кыргызский язык - государственный язык Кыргызской Республики. Порядок применения государственного языка определяется конституционным законом. 2. В Кыргызской Республике в качестве официального используется русский язык. 3. Представителям всех этнических групп, образующих народ Кыргызской Республики, гарантируется право на создание условий для сохранения, изучения и развития родного языка» (<https://kurl.ru/EIRVP>).

В 2023 г. принят Конституционный закон КР от 17 июля 2023 года №140 «О государственном языке Кыргызской Республики», устанавливающий «правовые основы использования государственного языка в Кыргызской Республике и осуществления государственной языковой политики, обязанности государственных органов, учреждений, организаций и органов местного самоуправления в создании условий для его развития,

обеспечивает право граждан на использование государственного языка Кыргызской Республики» (<https://kurl.ru/QoSne>).

В соответствии с Конституцией Кыргызской Республики «государственным языком Кыргызской Республики является кыргызский язык. ... Государственный язык является языком межнационального общения в Кыргызской Республике, объединяющим все этносы Кыргызской Республики и способствующим укреплению их взаимопонимания и связей». При этом: «Обязательность использования государственного языка Кыргызской Республики не должна толковаться как отрицание или умаление права этносов Кыргызской Республики на пользование их родным языком. ... В качестве официального языка используется русский язык. Использование официального языка осуществляется в порядке, предусмотренном законодательством. Кыргызская Республика придерживается принципа свободного использования языков представителей всех этносов, проживающих на ее территории, и гарантирует создание условий для развития этих языков. Каждый гражданин имеет право на создание условий для сохранения, изучения и развития своего родного языка» (<https://kurl.ru/QoSne>).

Таким образом, русский язык в стране продолжает иметь статус официального и считается языком науки, новых информационных технологий, способствующим интеграции республики в мировое сообщество. Тем не менее, в Кыргызстане не всегда политкорректно и тактично актуализируются проблемы соотношения государственного кыргызского и официального русского языков [7].

11 апреля 2024 г. спикер парламента страны во время обсуждения законопроекта «О халал-индустрии» предложил блокировать в интернете мультфильмы и игры для детей на английском и русском языках и создавать их на кыргызском, так как, по его словам, дети даже в отдаленных селах начинают говорить на русском и английском языках (<https://kurl.ru/SgGnZ>).

Реакция общества привела к тому, что уже 12 апреля Президент Кыргызстана Садыр Жапаров вынужден был прокомментировать данное заявление, отметив, что все поддерживают предложения по развитию кыргызского языка, но слова спикера о русском и английском языках являются его личным мнением. С. Н. Жапаров сказал, что государственная политика совершенно другая: «Среди официальных языков ООН есть русский и английский. Без русского языка невозможно работать в странах СНГ. При совершении официальных визитов, не только в государства Содружества, но и в некоторые страны Европы, США и ряд других, выступают на русском и слушают синхронный перевод на этом языке. Я видел это много раз за последние три года. И английский используется во всем мире. Я всегда говорю министру образования: «Если есть возможность, ищите учителей, которые преподают на двух языках. ... Как можно говорить, что наш язык находится в том же состоянии, что и в 90-е годы? В 90-е годы в наших селах были люди, которые не говорили по-кыргызски. Сейчас, наоборот, подавляющее большинство жителей регионов не владеют русским языком. Причина в том, что в селах не хватает учителей русского языка. Без русского и английского наша молодежь не сможет выйти за пределы Кыргызстана» (<https://kurl.ru/SVcHm>).

Также по этому поводу высказался заместитель Председателя Кабинета министров — председатель Госкомитета национальной безопасности Камчыбек Ташиев, по словам которого «сокращать использование других языков в повседневной жизни нашего общества ради развития или сохранения кыргызского языка – это заблуждение, ... Кыргызский не будет развиваться, если не будет других языков. Наше будущее поколение наряду с кыргызским должно знать и другие языки. Ведь через другие языки можно познать мир,

внедрять в нашу страну новые технологии, разработанные в других государствах. Исходя из этого, наша республика будет развиваться, не отставая от зарубежной цивилизации» (<https://kurl.ru/YdVGj>).

Современное демократическое общество строится на основе взаимовыгодного сотрудничества между народами с соблюдением прав этнических групп. Эти права закреплены во многих международно-правовых актах универсального и регионального характера. Одним из прав, закрепленных в этих документах, является право на сохранение культурной самобытности, включая сферы языка и образования, культурного наследия и народных традиций. Государственный язык является предметом конституционно-правового регулирования. Конституционно-правовая политика в сфере развития государственного языка в Кыргызской Республике должна соответствовать основам конституционного строя, международным стандартам языковых прав человека, традициям многонационального народа страны, а также общегосударственным интересам, государственный язык республики должен выступать дополнительной гарантией реализации прав и свобод человека и гражданина.

Список литературы:

1. Джумагулов А. М. Правовая политика Кыргызской Республики: основные приоритеты, практика реализации, итоги формирования // Бюллетень науки и практики. 2019. Т. 5. №2. С. 249-256. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/39/33>
2. Малько А. В. Конституционно-правовая политика России: понятие и основные направления // Конституционные чтения: межвузовский сборник научных трудов. 2001. №2. С. 5-14.
3. Малько А. В. Льготная и поощрительная правовая политика. СПб., 2004. С. 28–34.
4. Малько А. В. Конституционная политика как особая разновидность правовой политики // Конституционное и муниципальное право. 2010. №4. С. 2–5.
5. Джумагулов А. М. Конституционно-правовая политика Кыргызской Республики в сфере международных отношений. Бишкек: Изд-во КРСУ, 2023. С. 23-25.
6. Закон «О государственном языке Кыргызской ССР» от 23 сентября 1989 года // Ведомости Верховного Совета Кыргызской ССР. 1989. №17.
7. Джумагулов А. М., Шакиров Б. А. Формирование и развитие правовой политики Кыргызской Республики в сфере внешней миграции // Бюллетень науки и практики. 2018. Т. 4. №5. С. 509-517.

References:

1. Djumagulov, A. (2019). The legal policy of the Kyrgyz Republic: main priorities, implementation practice, resulting outcomes. *Bulletin of Science and Practice*, 5(2), 249-256. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/39/33>
2. Mal'ko, A. V. (2001). Konstitutsionno-pravovaya politika Rossii: ponyatie i osnovnye napravleniya. *Konstitutsionnye chteniya: mezhvuzovskii sbornik nauchnykh trudov*, (2), 5-14. (in Russian).
3. Mal'ko, A. V. (2004). L'gotnaya i pooshchritel'naya pravovaya politika. St. Petersburg. 28–34. (in Russian).
4. Mal'ko, A. V. (2010). Konstitutsionnaya politika kak osobaya raznovidnost' pravovoi politiki. *Konstitutsionnoe i munitsipal'noe pravo*, (4), 2-5. (in Russian).
5. Dzhumagulov, A. M. (2023). Konstitutsionno-pravovaya politika Kyrgyzskoi Respubliki v sfere mezhhdunarodnykh otnoshenii. Bishkek. 23-25. (in Russian).

6. Закон “О государственном языке Киргизской ССР” от 23 сентября 1989 года (1989). *Vedomosti Verkhovnogo Soveta Kirgizskoi SSR*. (17). (in Russian).

7. Djumagulov, A., & Shakirov, B. (2018). Formation and development of legal policy for the Kyrgyz Republic in the sphere of external migration. *Bulletin of Science and Practice*, 4(5), 509-517. (in Russian).

*Работа поступила
в редакцию 30.04.2024 г.*

*Принята к публикации
09.05.2024 г.*

Ссылка для цитирования:

Джумагулов А. М., Газиева Н. А. Основные этапы формирования конституционно-правовой политики в сфере развития государственного языка в Кыргызской Республике // Бюллетень науки и практики. 2024. Т. 10. №6. С. 505-510. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/103/56>

Cite as (APA):

Dzhumagulov, A., & Gazieva, N. (2024). The Main Stages of the Formation of Constitutional Law Policy in the Field of Development of the State Language in the Kyrgyz Republic. *Bulletin of Science and Practice*, 10(6), 505-510. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/103/56>